

增加你的收入吧！



領回所有你“賺得”的退稅金



拿回你賺得收入退稅 (EIC).
許多工作家庭也可領取孩童退稅津貼 (CTC)!

**EIC最高可達
\$2,662**

如果你在2005 和一個孩童同住且家庭年收入在\$31,030* 以下，
你最多可以拿到\$2,662.

- 申報1040
或1040A 稅表
- 附EIC 目錄

額外的收入！

**EIC最高可達
\$4,400**

如果你在2005 和至少兩個孩童同住且家庭年收入在\$35,263* 以
下，你最多可以拿到\$4,400.

- 申報1040
或1040A 税表
- 附EIC 目錄

孩童退稅
(CTC)
最高每個孩子可
有\$1,000.

**EIC最高可達
\$399**

如果沒有孩子和你同住且年收入少於\$11,750*，且你的年齡是在25
和 64 之間，你最多可以拿到\$399.

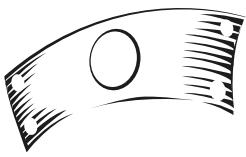
- 申報1040,
1040A, 或
1040EZ 税表

申報 8812表

*如果你結婚了，收入上限比此金額要多 \$2,000. 許多結婚了的工作者可以拿到更多的 EIC!

給在工作的人
的退稅收入
賺得收入退稅
(EIC) 和
孩童退稅(CTC)

稅務局 (IRS) 要給我錢嗎?



是! 賺得收入退稅 (EIC) 是給那些全職或半職工作者的一種特別的稅收福利. 如果你符合條件的話, 你會交比較少的稅並且還有可能拿錢回來. 即使你不欠任何稅, 也可以拿 EIC. 但前題是一定要報稅. 即便是沒有養孩子的工人也可以拿EIC.

額外的收入!—申請額外的孩童退稅 (CTC)! 你在2005年收入超過\$11,000? 你可以申報一個17歲以下孩童為被扶養者嗎? 你也許有資格申請孩童退稅 (CTC) — 一個小孩最多可以領\$1,000! 參考你的1040 或1040A資格說明, 或打電話給稅務局: 1-800-829-1040. 童孩退稅 (CTC) 申請條件和 賺得收入退稅(EIC) 不同, 但許多工作者兩種退稅都可以拿到.

如果我不是美國公民怎麼辦?

許多移民人有資格申請EIC, 包括綠卡持有者, 難民, 及其他合法工作者. 要拿EIC, 工作人本身, 工作人的伴侶及小孩必須有有效的社會安全號碼. 要拿孩童退稅(CTC) 工作者必須有個別納稅人認別號碼(ITIN). 小孩必須住在美國. 這兩種稅都不會損害你的移民身分.

申報聯邦稅以獲得賺得收入退稅(EIC) 及孩童退稅(CTC)

如果你在2005年扶養過孩子要申請EIC: 申報稅表1040 或 1040A, 而不是1040EZ. 一定要附上了EIC 目錄. 孩子必須住在美國並在2005年時少於19歲, 或全職學生可在24歲以下, 若是永久殘障者則沒年齡限制. 甚至你可能可以拿到部分當年的EIC, 叫提前EIC. 向你的顧主索取W-5表, 或打電話1-800-TAX-FORM (1-800-829-3676).



如果你申報一個17歲以下孩童為被扶養者, 要申請孩童退稅(CTC): 申報稅表1040 或 1040A, 而不是1040EZ. 按照稅表的指示看你是不是可以拿到退稅. 填寫8812表來申請額外孩童退稅(CTC). 小孩必須住在美國.

註: 沒有監護權的父母親或許也可以申請孩童退稅(CTC).

假使你在2005 沒有扶養小孩的話: 如果你的年齡在25 到64歲之間的話, 可以使用任何稅表申報EIC. 不需要附EIC目錄.

關於這些稅收福利的問與答

如果我不知道怎樣報稅怎麼辦?

有免費的幫助!!! VITA, 是一個稅務局幫民眾填稅表的免費服務項目. VITA 從一月底工作到四月15號. 許多VITA 服務點有電腦申報的服務, 使你更快地拿到退稅. 要找到靠近你的VITA服務點, 打電話到1-800-829-1040. 要有耐心--這24小時的電話通常比較忙碌.



我工作而且有公共福利, 如果申請這些退稅我會不會丟掉其他補助?

EIC 並不會算作你的收入, 用以決定你是否可申請其他公共補助福利 (像糧食券, SSI, 醫藥補助, 現金補助或公共房屋). 童孩退稅(CTC) 也不算聯邦福利項目之一.

